



LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARK.

SEPT. 19 DE 1980

NUMERO 104

NOTICIAS DE LOS CUBANOS

INCENDIO AMENAZO DESTRUIR BARLING.-

Crecientes nubes de humo negro llenaron el aire cerca de Fort Chaffee ayer cuando un camión remolcador conduciendo 1,000 galones de gasolina se volcó en las cercanías de Barling poco después de las nueve de la mañana.

Hasta estos momentos se estima que este accidente fué el resultado de un reventón de uno de los neumáticos del camión. La fuerza del petroleo que conducía causó otro reventón y el camión entonces se volcó, resultando lesionados ambos conductores.

El Departamento del Sheriff del Condado de Sebastian, investigando el accidente, emitirá un informe oficial sobre el accidente, hoy.

Al derramarse la gasolina del camión accidentado y correr por las calles del centro del pueblo, se produjo una llamarada que destruyó dos edificios, una estructura de dos plantas que ocupó la Oficina de Correos de Barling en los años 40 y los primeros 50, y un edificio con fachada de piedra donde existía un establecimiento de víveres.

Los Departamentos de Incendios de Fort Smith, Barling, el Aeropuerto Municipal de Fort Smith y el de Fort Chaffee, acudieron a combatir el incendio, que fue sofocado poco antes del mediodía.

"El Departamento de Incendios de Fort Chaffee siempre ha acudido en nuestro auxilio", manifestó Al Corbin, propietario de uno de los edificios destruidos. Uno de los bomberos voluntarios de Barling declaró: "Y nosotros lo agradecemos mucho".

El edificio de estructura de madera destruido por el incendio estaba ocupado por una tienda de antigüedades, pero se desconoce aun la cuantía de los daños sufridos. El otro edificio, perteneciente a la Plunkett Tile Company, quedó destruido, pero las pérdidas fueron pocas, ya que la compañía se había trasladado recientemente para un edificio nuevo, detrás de la vieja estructura de piedra.

La central del pueblo estuvo seriamente amenazada por varios minutos, cuando la gasolina corriendo por las calles se inflamó en el alcantarillado. No obstante la gasolina pudo ser bombeada del alcantarillado rápidamente.

Según el "Barling Sentinel", un testigo del desastre, Timmy Drain, dijo que oyó el ruido del reventón y que se asomó a la puerta. "Toda la calle estaba envuelta en llamas y el fuego corría por todas partes", dijo.

Los agentes de la ley detuvieron el tráfico durante varias horas y los funcionarios de Fort Chaffee cooperaron en el desvío de vehículos alrededor del lugar del accidente.

Muchos clientes de la Southwestern Bell Telephone quedaron sin comunicación telefónica por causa del incendio. Cuatro postas telefónicas fueron derribadas y dañadas por las llamas y el calor, declaró Ron Nix, administrador de la Southern Bell, siendo destruidos los cables de la comunicación telefónica que sirven a más de 800 consumidores -200 de los cuales pertenecen a Fort Chaffee. Debido al incendio, las reparaciones telefónicas no se pudieron comenzar antes de la tarde.

Otro efecto colateral fué que cientos de consumidores llamaron para reportar que no tenían servicio telefónico, recargando la pizarra del centro con llamadas y causándoles dificultades a los tenedores de teléfonos con la cifra inicial 452.

A pesar de que Barling parecía un "inferno", varios testigos declaran que no se han reportado lesionados, además de los ocupantes del camión, los cuales fueron identificados como Ricky Coff, de 25 años de edad y Joe Wigton, de 30, ambos de Booneville, Arkansas, los cuales se encuentran bajo atención médica en el St. Edward's Mercy Hospital.

EL GOBERNADOR DE ARKANSAS DECLARA QUE SE
CELEBRA LA SEMANA DE HERENCIA HISPANICA
EN EL ESTADO.

Ahora, más que nunca, se hace sentir el impacto de la cultura hispánica, en los Estados Unidos. En reconocimiento de este hecho y para honrar a todos los hispanoparlantes ciudadanos del estado, el gobernador de Arkansas, Bill Clinton, ha declarado que se celebre entre el 14 y el 20 de septiembre la Semana de la Hispanidad. A continuación, la parte central de su declaración:

"Considerando que, en este año es de suma importancia tener presentes a los hombres y mujeres de origen hispánico -- los que vinieron de México, Puerto Rico, Cuba y otros norteamericanos hispanoparlantes -- por su contribución al desarrollo de nuestra patria; y

"Considerando que han servido en las fuerzas armadas de este país con valor y distinción;

y
"Considerando que desde los primeros momentos de nuestra historia nacional hasta el presente, los norteamericanos de origen hispánico han aportado sabiduría, belleza y fuerza espiritual mediante sus logros en la música, la arquitectura, la medicina, la ley, la educación, la literatura y la religión; y

"Considerando que los hombres y las mujeres de origen hispánico han contribuido y siguen contribuyendo a la vida cultural del pueblo.

"Ahora, por consiguiente, yo, Bill Clinton, Gobernador del Estado de Arkansas, declaro que desde el domingo, 14 de septiembre, hasta el sábado, 20 de septiembre, se celebre en Arkansas la Semana de la Hispanidad y pido que los habitantes del estado tengan en cuenta todos los actos programados para celebrarla.

CLASE DE INGLES

X. On the street (Stores and Buildings) = En la calle (Tiendas y Edificios).

Grocery (GRO-se-ri) = tienda de comestibles

Department Store (DI-PART-ment STOR) = almacén

Bank (BANC) = banco

Jewelry (DCHUL-ri) = joyería

Dress Shop (DRES SHAP) = tienda para mujeres (la palabra dress = vestido)

Men's Store (MENZ STOR) = tienda para hombres

Bakery (BE kri) = panadería

Shoe Store (SHU STOR) = zapatería

School (SKUL) = escuela

Gas Station (GAS STE-shan) = gasolinera

Supermarket (SU-per-mar-ket) = supermercado

Ejemplos:

I have to go to the bank. (AL JAV TU GO TU DI BANC) = Tengo que ir al banco.

There are several large supermarkets near here. (DER AR SE-vral LARDCH SU-per-mar-kets NIR JIR) = Hay varios supermercados grandes cerca de aquí.

UN EJEMPLO DE CONFIANZA
EN EL FUTURO

Nadie puede saber de antemano a donde lo conducirán los caminos de la vida. El futuro de todo ser humano es una incógnita indescifrable. Por eso es que el hombre es tan dado a soñar y a imaginarse como le gustaría que fuera su vida.

Pero no siempre los sueños se realizan; sin embargo, seguimos soñando hasta la muerte.

Seguramente que el habanero Lázaro Humberto Pena Iglesias soñó muchas veces y acarició sus sueños esperando verlos convertidos en realidades. Sin embargo no fue así. Pero hoy, al cabo de 59 años de vida llena de frustraciones, Lázaro Humberto está naciendo a una nueva vida llena de esperanzas que lo hacen soñar nuevamente con el logro de la felicidad que nunca antes alcanzó.

Los caminos de la vida lo condujeron hasta este país formando parte del contingente de casi 120 mil cubanos arrojados de su tierra natal por la tiranía castrista.

A los doce años de edad, hijo de familia humilde, Lázaro Humberto comenzó a aprender un oficio y se hizo

carpintero ebanista, lo cual le sirvió para ganarse la vida.

El día cinco de mayo de 1980 llegó a los Estados Unidos y fue trasladado a Fort Chaffee para ser relocalizado al igual que los casi 20 mil Cubanos que llegaron con él.

Comenzó a trabajar en la Agencia Voluntaria "Moral Support" como rotulista y dibujante y distribuyendo el papel de carta y los sobres a los Cubanos. Ha sido precisamente a partir del momento en que Lázaro Humberto descubrió que es capaz de dibujar y de pintar bien, cuando este Cubano, a pesar de sus 59 años de edad, en un país extraño cuyo idioma ignora aun, comienza nuevamente a soñar con una vida nueva, libre y feliz.

Tales son sus sueños, que piensa tomar un curso de pintura que lo pertreche con los conocimientos técnicos necesarios para complementar su decidida vocación artística.

Sus dibujos y pinturas han sido publicados en el periódico "The Crossroad" y reproducidos profusamente.

"Me siento -nos dice fuerte y dispuesto a vivir" -y en su mirada hay un brillo de firme decisión. "Compartiré mi tiempo entre la pintura y la carpintería, que para mí es también un arte." -agrega.

Alrededor nuestro varios jóvenes cubanos que escuchan la conversación, quizás no se percatan de momento en el ejemplo alentador que para todos resulta Lázaro Humberto Pena Iglesias por su firme confianza en el logro de una vida nueva.



"VISTA AL CENTRO DE RECREACION BAILABLE DEL EDIFICIO
1581".

En el centro de recreación bailable del edificio 1581, una multitud de bailadores de ambos sexos se dio cita para pasar un rato ameno danzando al compás de la musica disco actual.

La luminotecnia, constituida por bombillos a colores y una gigantesca esfera lumínica, hacía parecer que las parejas bailaban a cámara lenta, con "Led Zepplin", "Black Sabbath", y otros intérpretes muy conocidos, de la música moderna norteamericana.

Visite, amigo, el centro, y quedará satisfecho por la calidad y variedad de los ritmos allí escuchados y, no deje de inscribirse para las competencias de baile que próximamente se efectuarán.

Reportaron: Roberto Santiago
y
Alberto Abreu.

"LOS NUEVOS INMIGRANTES DE AMERICA"

Nota del Editor: Para la mayoría de los Norteamericanos nativos, la libre empresa y la autosuficiencia son elementos olvidados del "Sueno Americano". Pero algunos de los mas recientes inmigrantes estan restableciendo ese sueno -asi como a la America urbana en el proceso. El Editor de Pacific News Service, Frank Viviano, quien hubo de visitar Miami por cuenta del Fund for Investigative Journalism, nos habla acerca de este fenomeno.-

Miami.- "Nada puede sustituir a la persistencia". Asi reza un cartel que cuelga de la pared en la pequena imprenta de Jesus Enrique Serrano en el distrito norte-central de Miami.

"Nada puede sustituir a la persistencia". Esta es una cita del Presidente Calvin Coolidge, quien compendio los tradicionales valores Americanos de la autosuficiencia y la libre empresa, los cuales parecen fuera de lugar en los Estados Unidos modernos, donde la mayoría del pueblo trabaja para las grandes corporaciones o integra la burocracia publica. Sin embargo esto no es tan ajeno al caso, ya que para Serrano y otros miles de Cubanos en Miami, conjuntamente con los propietarios Chinos de restaurantes en San Francisco, los comerciantes Arabes en Michigan y los vendedores de frutas en New York, el sueno del hombre formado por su propio esfuerzo -el Sueno Americano- no ha muerto. Ellos se las han compuesto para resucitarlo cuando habia sido olvidado casi por los norteamericanos nativos.

Al igual que los inmigrantes europeos que los precedieron, tambien ellos estan aprendiendo que el Sueno Americano esta lleno de ambigüedades. Que su intento de hacerlo realidad puede provocar una confrontacion entre los recién llegados y los amargamente resentidos Americanos nativos y aun entre los propios inmigrantes, porque en tanto que algunos triunfan, muchos otros fracasan y probablemente iran a engrosar las filas de los millones de desocupados de la nacion.

Por otra parte el ambiente social que los rodea abunda en influencias contradictorias que pueden separar a los hijos de los padres y deshacer la vida familiar cooperativa que hace posible, economicamente, la empresa de los inmigrantes.

El Viejo Evangelio

No obstante, los inmigrantes son hoy día los discipulos principales del viejo evangelio empresarial. Se estima que ellos constituyen el 40% de todos los pequenos negocios recientemente establecidos en los Estados Unidos y que en el proceso de restauracion del Sueno Americano estan reanimando a docenas de ciudades americanas con sus pequenos comercios y su intenso sentimiento comunitario. Ese resultado en ninguna otra parte tiene el dramatismo que en Miami, en donde los Cubanos han transformado lo que fue un apacible y amodorrado paraje, en una metropoli llena de vitalidad y en constante auge.

"Somos los mas prosperos inmigrantes que ha recibido este pais desde su fundacion", afirma el escritor Jose Sanchez Boudy. Parte de esa prosperidad depende del desarrollo capitalista en gran escala. Son Cubanos los presidentes de 17 bancos radicados en el gran Condado de Dade y los mismos desempeñan un papel critico en el establecimiento del creciente vinculo que son las inversiones entrelas ciudades del sur de los Estados Unidos y Latinoamerica.

Pero es Jesus Serrano -y otros como el en Miami---- los que hacen la verdadera historia de la empresa inmigratoria, la cual supone largas horas de trabajo agotador, soportado unicamente por la "persistencia" que mantiene atado a Jesus Serrano a la vision de Calvin Coolidge.

Por: Frank Viviano
(Continuara en el proximo numero).
Traduccion de Carlos Lizarraga.

NOTICIAS CORTAS

SECUESTRADORES CUBANOS SERAN DEPORTADOS.

El gobierno cubano, cumpliendo con sus amenazas de que impondría "severas sanciones" a los piratas aéreos, informó hoy que deportará a Estados Unidos a los 2 individuos que el miércoles asaltaron un avión, dijo hoy Radio Habana.

El locutor, en una transmisión captada en Miami, agregó que el gobierno cubano "se ve obligado a adoptar esta decisión drástica" a raíz del asalto.

El informe no aclara como serán devueltos los individuos a los cuales la radio calificó de "antisociales" que "no escucharon las advertencias de que nadie juega con el honor del gobierno".

En un esfuerzo por detener la ola de asaltos aéreos el gobierno cubano había advertido a principios de semana, en un gesto aplaudido por el Departamento de Estado, que los asaltantes iban a sufrir "drásticas acciones penales" al llegar a Cuba.

Los dos individuos en cuestión controlaron un avión de Delta Airlines lanzando gasolina sobre una azafata y, blandiendo un encendedor, amenazaron con quemarla viva.

LA UNION SOVIETICA LANZARA AL ESPACIO A UN COSMONAUTA CUBANO.

La Unión Soviética lanzará al espacio esta semana al primer cosmonauta cubano, en una nave Soyuz que se acoplará con la de dos cosmonautas rusos en órbita, anunciaron hoy fuentes soviéticas.

Los informantes identificaron al cubano que irá en el vuelo de la misión Soyuz 38 como Arnaldo Tamayo Méndez, de 38 años, de Guantánamo, Cuba, y al veterano aviador ruso Yuri Romanenko.

El nuevo lanzamiento espacial tendrá lugar en las últimas horas del jueves o en las primeras del viernes, hora de Moscú.

Las fuentes dijeron que el ministro cubano de defensa Raúl Castro ya se encuentra en el sitio de lanzamiento de Baikounur.

El lanzamiento de un cosmonauta cubano añadirá más "primicias" a las marcas que los soviéticos parecen inclinados a acumular en su serie de misiones Soyuz.

Tamayo sería el primer hombre de espacio no americano del hemisferio occidental y -- probablemente es más importante para Rusia, que utiliza su programa del espacio para ganar influencia con las naciones en desarrollo -- el primer negro en el espacio.

La Unión Soviética ya ha puesto en el espacio a cosmonautas de Checoslovaquia, Bulgaria, Alemania Oriental, Hungría, Polonia y Vietnam.

Tamayo y Romanenko serán lanzados a una órbita que acoplará su cápsula Soyuz con un laboratorio Salyut-6, que está en órbita a unas 320 kilómetros sobre la superficie de la tierra, dijeron las fuentes.

DOS CUBANOS SE REFUGIAN EN EMBAJADA ESTADOUNIDENSE EN ETIOPIA

Dos soldados cubanos están refugiados en la embajada de Estados Unidos en Etiopía desde el 23 de mayo, y las tentativas de los funcionarios norteamericanos para sacarlos se han visto frustradas, informó hoy el diario Washington Post.

El Post dijo que la situación en la embajada de Addis Abeba quizá haya sido uno de los factores para la reciente llamada por Washington de su embajador en Etiopía, Frederick Chapin.

continua en la sig. pag.

Continuacion.-

DOS CUBANOS SE REFUGIAN EN
EMBAJADA ESTADOUNIDENSE EN ETIOPIA

El Post dijo que Estados Unidos trató de hacer que el Comisionado de la Naciones Unidas para Refugiados interviniese en el caso, entrevistara a los cubanos y los reubicara, pero el gobierno etiope lo impidió.

GRUPO EXTRANJERO PRESUMIBLE
RESPONSABLE DE ASESINATO DE SOMOZA.

El regimen derechista del Presidente Alfredo Stroessner lanzó una "intensa búsqueda" de un grupo fuertemente armado, "presumiblemente extranjero", que asesinó al derrocado Presidente de Nicaragua Anastasio Somoza.

Ayer por la mañana seis personas tendieron una emboscada al automóvil que conducía a Somoza al centro de la ciudad desde su residencia particular.

Los atacantes dispararon intensas ráfagas de ametralladoras y realizaron dos disparos de bazuca contra el Mercedes Benz de Somoza. El primer tiro de bazuca erró el blanco y el proyectil no estalló. El segundo dio de lleno en el automóvil y produjo la muerte de Somoza y sus dos acompañantes.

Fuerzas policiales y militares desarrollan una intensa búsqueda de las seis personas que "brutalmente" ultimaron al ex Presidente de Nicaragua, Anastasio Somoza, según dijo el Ministerio del Interior.

El Ministerio dijo que está "casi completamente seguro que un grupo extremista extranjero" asesinó a Somoza. Anoche la policía distribuyó fotos de dos miembros de un grupo guerrillero argentino, diciendo que habían estado involucrados en el ataque.

Las víctimas fatales fueron el chofer Angel Gallardo, de nacionalidad nicaragüense, y el asesor económico de Somoza, Joseph Beittiner, de nacionalidad colombiana y que había llegado hace tres días a Asunción procedente de Estados Unidos.

Los atacantes se dieron a la fuga en una camioneta, la que luego cambiaron por un auto marca Mitsubishi que robaron bajo amenaza de armas de fuego al arquitecto argentino Julio Carbone, quien declaró que los terroristas tenían acento "ríoplatense".

El automóvil fue hallado luego a un kilómetro y medio del lugar donde lo habían robado. En su interior la policía encontró pelucas, ametralladoras, una bazuca y proyectiles de fabricación estadounidense.

En la noche la policía informó que dos de los asesinos habían sido identificados como miembros de la organización terrorista argentina Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP).

Se trata de Hugo Alfredo Irurzún, alias Capitán Santiago y de Silvia Mercedes Hodgers, alias "Luisa", "Hilda" o "Diana" y sus identidades fueron pasadas insistentemente por la televisión local con el pedido de las autoridades de que cualquier dato sobre sus paraderos fuera comunicado inmediatamente al "puesto policial más próximo".

Fuentes policiales dijeron por la noche que la casa desde donde partieron los proyectiles de bazuca había sido alquilada por argentinos que dijeron pertenecer a un grupo de artistas de Buenos Aires que arrendaba la casa para realizar exposiciones en ella.

El cadáver de Gallardo fue despedido a treinta metros del automóvil de Somoza, mientras que en su interior quedaron aprisionados los restos de los cuerpos mutilados del ex presidente y Beittiner.

Una dotación del cuerpo de bomberos intentó sacar los cuerpos del vehículo pero la tarea no fue posible. Una vez trasladado el auto a dependencias del policlínico policial los médicos pudieron rescatar los restos.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES RECREATIVAS DEL 15 AL 30 DE SEPTIEMBRE
DE 1980.

Deportes

Pelota-----	8:00 p.m. -----	Calle 19
Baloncesto-----	7:00 p.m. -----	Calle 23
Volibol-----	7:00 p.m. -----	Calle 23
Balompíe-----	7:00 p.m. -----	Calle 23
Levantamiento de Pesas-----	1:00 p.m. -----	Edificio 1574
Campo y Pista-----	6:00 p.m. -----	Calle 23
Juego de Herraduras-----	10:30 a.m. -----	Calle 23
Boxeo-----	8:00 p.m. -----	Calle 23---Los Domingos.
Tirar de la Cuerda-----	3:00 p.m. -----	Calle 23---Los Miércoles.

NOTA: En el Edificio 1574 radica la Dirección de Deportes. Cualquier persona que desee participar de estos eventos, debe dirigirse a dicho lugar y solicitarlo.

Juegos De Salón

Bingo-----10:00 a.m. -----Lunes, Miércoles y Jueves en los Edificios 1431, 1572, y 1733.

6:00 p.m. -----Lunes, Miércoles y Viernes ----- Edificio 1572.

Juegos de Salón (Damas, Domino, Ping-Pong, etc.) Martes y Viernes a las 10:00 a.m. en los Edificios 1431, 1733 y 1572.

Competencias eliminatorias los Miércoles y Sábados a la 1:00 p.m. en dichos Edificios.

Sección Infantil

Cartones Animados-----	1:30 p.m. -----	Edificio 1732
Piscina-----	3:00 p.m. -----	Edificio 1732

Eventos Especiales

Disco Dancing --- Todas las noches de 6:00 p.m. a 9:30 p.m. --- Edificio 1581.

Cine --- Diariamente en las pantallas de las Calles 16, 20, 23 y 31.

El programa diario se transmite por la Emisora KNJB "La Voz de Fort Chaffee", a la 1:30 p.m. y a las 3:00 p.m.

También se proyectarán películas en el Area de Menores, en la Sección de Psiquiatría y en el Area de Protección de los Alguaciles Federales.

Conciertos

Viernes 19-----	Banda del Ejército-----	Calle 23---	1:30 p.m.
	Combo Cubano-----	Calle 31---	7:00 p.m.
Sábado 20-----	Guaguancó-----	Calle 23---	7:00 p.m.
Domingo 21			
Lunes 22-----	Combo Cubano-----	Calle 23---	7:00 p.m.
Martes 23-----	Guaguancó-----	Calle 31---	7:00 p.m.
Miércoles 24-----	Orquesta Americana "Magic"---	Calle 23---	7:00 p.m.
Jueves 25-----	Concurso de Baile-----	Calle 23---	7:00 p.m.
Viernes 26-----	Combo Cubano-----	Calle 31---	7:00 p.m.
Sábado 27-----	Guaguancó-----	Calle 23---	7:00 p.m.
Domingo 28-----	Orquesta Americana "To Jam"---	Calle 23---	7:00 p.m.
Lunes 29-----	Guaguancó-----	Calle 23---	7:00 p.m.
Martes 30-----			

"LA VIDA NUEVA"

Editor Jefe: J.T. MULLINS. Editor: KAREN HARDY. Jefe de Reporteros: C. LIZARRAGA
Redaccion: DIANA JOSENERGER. Fotos: C. BLADE. Translator: H. WOODALL

EQUIPO CUBANO TECNICO ADMINISTRATIVO

Reporteros: J.F. NOYA, L. CABRERA, L. DUENAS, ROBERTO SANTIAGO,---- Fotos: Rudy
Redaccion: ALBERTO ABREU, REINALDO PEDROSO.
Auxiliares: O. CHANG, SECUNDINO CAMEJO.

OPINIONS EXPRESSED BY WRITERS HEREIN ARE THEIR OWN AND ARE NOT TO BE CONSIDERED AS AN OFFICIAL EXPRESSION.

TOCARA PARA LOS CUBANOS LA BANDA DE MUSICA
DEL EJERCITO AMERICANO.

Fort Chaffee será una de las escalas programadas por la Banda de Música del Ejército de los Estados Unidos durante su gira de otoño.

El próximo viernes 19 de Septiembre, a la 1:15 p.m. hará su presentación dicha Banda de Música, en el área comprendida entre las calles 23 y 24.

Se invita a todos los Cubanos para que asistan y disfruten de un repertorio que abarca desde los clásicos de la música, hasta los más recientes éxitos en Broadway.

"Tratamos de compalcer todos los gustos de todas las edades entre los 6 y los 60 años" explicó el Sargento Mayor John Patochney, Director de la Gira.

La Banda del Ejército de los Estados Unidos es un embajador viajero del Ejército. Bajo la dirección del Tte. Coronel William E. Clark, su Comandante y Director, la Banda se presenta en todo el país y el resto del mundo.

Su actual gira de otoño, que comenzó el día 10 de Septiembre y terminará el 21 de Octubre, incluye actuaciones en Virginia, Arkansas, Tennessee, Texas, Arizona, New Mexico, y Oklahoma. "Tenemos una temporada excepcionalmente atareada", dijo Patochney.

Inicialmente estuvo programada conjuntamente con la de la Banda, como hace frecuentemente, una presentación del Coro del Ejército de los Estados Unidos en Fort Chaffee. Pero esta idea se cambió porque "creemos que los Cubanos podrán relacionarse mejor con la Banda".

La Banda del Ejército de los Estados Unidos tocó recientemente en Fort Indiantown Gap, durante un "programa verdaderamente exitoso. Al parecer, los Cubanos quedaron muy complacidos", agregó Patochney refiriéndose a esa actuación.

Reportó: Kendal Pate

AVISO IMPORTANTE

Rosie Royo, Representante de las Naciones Unidas en Fort Chaffee, ha trasladado sus oficinas del Edificio 1578, al que ocupa la agencia voluntaria Church World Services, el 1689.

Aquellas personas que deseen obtener información acerca de la repatriación o sobre relocalización en otros países además de los Estados Unidos, pueden establecer contacto con ella ahora en dicho edificio.

FERD'NAND

